

ПРОТОКОЛ

№ 58

гр. Карнобат, 30.06.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – КАРНОБАТ, III СЪСТАВ, в публично заседание на тридесети юни през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Димитър Т. Маринов

при участието на секретаря Дарина Б. Енева
и прокурора Щ. Г. П.

Сложи за разглеждане докладваното от Димитър Т. Маринов Наказателно дело от общ характер № 20232130200220 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 14:30 часа се явиха:

За Районна прокуратура-Бургас, Териториално отделение-Карнобат се явява прокурорът П..

ОБВИНЯЕМИЯТ В. Г. С. /V.G.S./, редовно призован, се явява лично и с адв. П. от АК-гр.Бургас.

Явява се преводачът А. Д. А., редовно призован.

ОБВИНЯЕМИЯТ В. Г. С. /V.G.S./: Владея гръцки език и желая да ми бъде превеждано от български на гръцки език и от гръцки на български език. Разбирам всичко, което преводачът превежда.

На основание чл. 395е от НПК, съдът пристъпва към снемане самоличността на преводача.

А. Д. А. с ЕГН *****, с постоянен адрес: *****, без родство с обвиняемия, без налични основания за отвод по делото.

СЪДЪТ като взе предвид, че обвиняемия не владее български език, същия е гражданин на Република Гърция и владее писмено и говоримо гръцки език намира, че производството по делото следва да бъде разгледано с участието на преводач, който да осъществява устен превод от български на гръцки език и обратно, поради което и основание чл. 395е от НПК,

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА за преводач в производството по НОХД № 220/2023 г. по описа на РС-Карнобат - А. Д. А., който да осъществява устен превод от български на гръцки език и обратно.

На основание чл. 395е, ал. 4 от НПК разяснява на преводача правата и задълженията му по НПК, както и отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК.

Съдът напомни на преводача, че същи носи наказателна отговорност по смисъла на чл. 290 ал. 2 от НК.

ПРЕВОДАЧЪТ А. Д. А.: Разбрах правата и задълженията си, предупреждена съм за наказателната отговорност по чл. 290 ал. 2 НК, обещавам да превеждам по съвест и знание.

На основание чл. 395ж от НПК, съдът

О П Р Е Д Е Л И:

ДЕЛОТО ДА ПРОДЪЛЖИ с участието на преводача А. Д. А., която да осъществява устен превод от български на гръцки език и обратно.

Р. ПРОКУРОР: Да се даде ход на делото.

АДВ. П.: Да се даде ход на делото.

ОБВИНЯЕМИЯТ В. Г. С. /V.G.S./: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА делото съгласно Глава Двадесет и девета от НПК, във връзка с постъпило споразумение за решаване на делото в досъдебната фаза.

Сне се самоличността на обвиняемия.

В. Г. С. /V.G.S./ с ЛНЧ: *****.

СЪДЪТ разясни на страните правата им по чл. 274 от НПК.

Р. ПРОКУРОР: Няма да правим отводи по състава на съда и секретаря.

АДВ. П.: Няма да правим отводи по състава на съда и секретаря.

ОБВИНЯЕМИЯТ В. Г. С. /V.G.S./: Няма да правя отводи по състава на съда и секретаря.

На основание чл. 395в, ал.1 от НПК съдът указва на обвиняемия правото му да откаже писмен или устен превод на актовете и документите по чл. 395а от НПК.

ОБВИНЯЕМИЯТ В. Г. С. /V.G.S./: Не желая да ми се предоставя писмен превод на актовете на съда, свързани с актовете по чл. 55 от НПК, тъй като в момента имам защитник, който ме представлява по настоящото дело и по този начин заявявам, че няма да ми се нарушат процесуалните права.

Р. ПРОКУРОР: Г-н съдия, на основание чл. 381, ал. I от НПК с обвиняемия и неговия защитник постигнахме споразумение, което сме Ви представили в писмен вид. Същото не противоречи на закона и морала и моля да бъде одобрено. Към същото е приложена и декларация, подписана от обвиняемия по чл. 381 ал. VI от НПК с която декларира, че се отказва от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

АДВ. П.: Г-н съдия, на основание чл. 381, ал. I от НПК с районния прокурор и обвиняемия постигнахме споразумение, което не противоречи на закона и морала и моля да го одобрите, като сме представили и декларация подписана от обвиняемия по чл. 381 ал. VI от НПК, че се отказва от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

ОБВИНЯЕМИЯТ В. Г. С. /V.G.S./: Разбрах в какво съм обвинен. Признавам се за виновен. Разбирам последиците на споразумението и съм съгласен с всички негови условия, както и с това, че наказателното преследване по делото следва да бъде прекратено, а одобреното споразумение от съда има характера на влязла в сила присъда. Доброволно го подписах и се отказвам от съдебното разглеждане на делото по общия ред.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА като доказателства по делото материалите по досъдебно производство № 282 ЗМ-282/2022г. по описа на РУ-гр.Карнобат при ОД на МВР-гр.Бургас- преписка вх. № 16824/2022г. по описа на Районна прокуратура-гр.Бургас, Териториално отделение-гр.Карнобат /ТОК-825/2022г./ и представеното споразумение.

ДЪРЖАВЕН ОБВИНИТЕЛ – Щ. Г. П. – прокурор в Районна прокуратура-гр.Бургас, Териториално отделение-гр.Карнобат

ОБВИНЯЕМ – В. Г. С. /V.G.S./ с ЛНЧ: *****

ЗАЩИТНИК – АДВОКАТ П. Х. П. от Адвокатска колегия-гр.Бургас, служебен адрес: гр.Карнобат, ул. „Георги Димитров“ № 6

ПРЕВОДАЧ от гръцки език: А. Д. А. с ЕГН *****, с постоянен адрес: *****

Б. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

Страните, спазвайки изискванията на чл.381 и сл. от НПК обсъдиха и постигнаха съгласие по следните въпроси:

1. Обвиняемият В. Г. С. /V.G.S. / се признава за виновен в извършване на престъпление от общ характер по чл.343б, ал.3 от НК, вр. § 1, т. 11 от Допълнителните разпоредби на Закона за контрол върху наркотичните вещества и прекурсорите, Приложение № 1 към чл. 3, ал.2 от Закона за контрол върху наркотичните вещества и прекурсорите и Приложение № 1 от Наредбата за реда за класифициране на растенията и веществата като наркотични, за това, че на 29.10.2022 г. около 15:00 часа на път № III-795, на километър 31 в района на село Житосвят, община Карнобат, област Бургас, в посока от с.Малина, област Бургас към с.Житосвят, област Бургас управлявал моторно превозно средство- лек автомобил марка „Мерцедес Ц 220” с рег. № ***** след употреба на наркотични вещества, като съгласно § 1, т. 11 от Допълнителните разпоредби на Закона за контрол върху наркотичните вещества и прекурсорите- „наркотично вещество" означава всяко упойващо и психотропно вещество, включено в списъците по [чл. 3, ал. 2, т. 1, 2 и 3](#) от Закона за контрол върху наркотичните вещества и прекурсорите, посочено в Приложение № 1 към чл. 3, ал.2 от Закона за контрол върху наркотичните вещества и прекурсорите и

Приложение № 1 от Наредбата за реда за класифициране на растенията и веществата като наркотични, а именно: кокаин, установена със съдебна химико-токсикологична експертиза с рег.№ И-2710 от 16.03.2023г. на Военномедицинска академия-град София.

2. Престъплението по т.1 е извършено от обвиняемия В. Г. С. /V.G.S. / при форма на вината пряк умишъл по смисъла на чл. 11, ал. 2 от НК.

3. За посоченото в т.1 престъпление на основание чл. 55, ал.1, т.1 от НК на обвиняемия В. Г. С. /V.G.S. / се определя наказание ОСЕМ МЕСЕЦА ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА.

На основание чл.66, ал.1 от НК изпълнението на наложеното на обвиняемия В. Г. С. /V.G.S. / наказание в размер на осем месеца лишаване от свобода се отлага за изпитателен срок от ТРИ ГОДИНИ.

На основание чл.55, ал.2, вр. чл.55, ал.1, т.1 от НК на обвиняемия В. Г. С. /V.G.S./ се определя и наказание ГЛОБА в размер на ЧЕТИРИСТОТИН И ДЕВЕТДЕСЕТ ЛЕВА.

На основание чл.343г, вр. чл.343б, ал.1, вр.чл.37, ал.1, т.7 от НК на обвиняемия В. Г. С. /V.G.S. / се налага наказание лишаване от право да управлява моторно превозно средство за срок от ДЕВЕТ МЕСЕЦА.

На основание чл.59, ал.4, вр. чл.37, ал.1, т.7 от НК се приспада времето, през което за същото деяние обвиняемият В. Г. С. /V.G.S./ е бил лишен по административен ред от правото да управлява моторно превозно средство, считано от 29.10.2022г.

4. Вещественото доказателство: 1 бр. тест-касета „Дрегер Друг Тест 5000”/Dräger Drugtest 5000 / STK 7 с референтен номер *****, ВД № ***** на РУ-гр.Карнобат, заведена като ВД с вх.№ 14/2023г. на БРП, ТО-гр.Карнобат / *****/, да остане приложена към материалите по делото.

5. Разноските по делото в размер на 466,60 ще бъдат платени от В. Г. С. /V.G.S./.

6. Имуществени вреди – няма.

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ :

1. ПРОКУРОР Щ. П. - _____

2. ЗАЩИТНИК на обвиняемия -

адв.П. _____

3.ОБВИНЯЕМ В. Г. С.

/V.G.S./ - _____

4. ПРЕВОДАЧ А. Д. А. - _____

СЪДЪТ намира, че постигнатото между страните споразумение не противоречи на закона и морала, поради което същото следва да бъде одобрено и затова

О П Р Е Д Е Л И:

ОДОБРЯВА постигнатото между страните

СПОРАЗУМЕНИЕ:

по силата на което:

1. Обвиняемият В. Г. С. /V.G.S. / се признава за виновен в извършване на престъпление от общ характер по чл.343б, ал.3 от НК, вр. § 1, т. 11 от Допълнителните разпоредби на Закона за контрол върху наркотичните вещества и прекурсорите, Приложение № 1 към чл. 3, ал.2 от Закона за контрол върху наркотичните вещества и прекурсорите и Приложение № 1 от Наредбата за реда за класифициране на растенията и веществата като наркотични, за това, че на 29.10.2022 г. около 15:00 часа на път № III-795, на километър 31 в района на село Житосвят, община Карнобат, област Бургас, в посока от с.Малина, област Бургас към с.Житосвят, област Бургас управлявал моторно превозно средство- лек автомобил марка „Мерцедес Ц 220” с рег. № ***** след употреба на наркотични вещества, като съгласно § 1, т. 11 от Допълнителните разпоредби на Закона за контрол върху наркотичните вещества и прекурсорите- „наркотично вещество" означава всяко упойващо и психотропно вещество, включено в списъците по [чл. 3, ал. 2, т. 1, 2 и 3](#) от Закона за контрол върху наркотичните вещества и прекурсорите, посочено в Приложение № 1 към чл. 3, ал.2 от Закона за контрол върху наркотичните вещества и прекурсорите и Приложение № 1 от Наредбата за реда за класифициране на растенията и веществата като наркотични, а именно: кокаин, установена със съдебна химико-токсикологична експертиза с рег.№ И-2710 от 16.03.2023г. на Военномедицинска академия-град София.

2. Престъплението по т.1 е извършено от обвиняемия В. Г. С. /V.G.S./ при форма на вината пряк умисъл по смисъла на чл. 11, ал. 2 от НК.

3. За посоченото в т.1 престъпление на основание чл. 55, ал.1, т.1 от НК на обвиняемия В. Г. С. /V.G.S. / се определя наказание **ОСЕМ МЕСЕЦА ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА**.

На основание чл.66, ал.1 от НК изпълнението на наложеното на обвиняемия В. Г. С. /V.G.S. / наказание в размер на осем месеца лишаване от свобода се отлага за изпитателен срок от ТРИ ГОДИНИ.

На основание чл.55, ал.2, вр. чл.55, ал.1, т.1 от НК на обвиняемия В. Г. С. /V.G.S./ се определя и наказание ГЛОБА в размер на **ЧЕТИРИСТОТИН И ДЕВЕТДЕСЕТ ЛЕВА**.

На основание чл.343г, вр. чл.343б, ал.1, вр.чл.37, ал.1, т.7 от НК на обвиняемия В. Г. С. /V.G.S. / се налага наказание лишаване от право да управлява моторно превозно средство за срок от **ДЕВЕТ МЕСЕЦА**.

На основание чл.59, ал.4, вр. чл.37, ал.1, т.7 от НК се приспада времето, през което за същото деяние обвиняемият В. Г. С. /V.G.S./ е бил лишен по административен ред от правото да управлява моторно превозно средство, считано от 29.10.2022г.

4. Вещественото доказателство: 1 бр. тест-касета „Дрегер Друг Тест 5000”/Dräger Drugtest 5000 / STK 7 с референтен номер *****, ВД № ***** на РУ-гр.Карнобат, заведена като ВД с вх.№ 14/2023г. на БРП, ТО-гр.Карнобат /*****/, да остане приложена към материалите по делото.

5. Разноските по делото в размер на 466,60 ще бъдат платени от В. Г. С. /V.G.S./.

6. Имуществени вреди – няма.

НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ има последиците на влязла в законна сила присъда, съобразно разпоредбата на чл. 383, ал. 1 от НПК.

ОСЪЖДА обвиняемия В. Г. С. /V.G.S./ с ЛНЧ: *****, да заплати по сметка на ОД МВР-Бургас направените по досъдебното производство разноски в размер на 466,60 лв.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ.

ОБВИНЯЕМИЯТ В. Г. С. /V.G.S./: Не желая към момента да ми се предоставя писмен превод на определенията на съда, с които се одобрява споразумението.

АДВ. П.: С оглед изявлението на моя подзащитен, заявяваме, че не желаем предоставяне на писмен превод на определението на съда.

С оглед изявлението на обвиняемия, че не желае предоставяне на писмен превод на съдебният акт за решаване на наказателното производство съдът счита, че не следва да се извършва на основание чл. 55 от НПК писмен превод на Определението за одобряване на споразумението от съда, тъй като обвиняемия има защитник и с това няма да се нарушат неговите процесуални права.

Съдът, като взе предвид, че съдебното производство се провежда с участието на преводач, съобразявайки сложността и спецификата на превода, на основание чл. 26, ал. 1, вр. с чл. 25, ал. 1, вр. чл. 23 от Наредба № Н-1/16.05.2014 година за съдебните преводачи на МП прецени, че следва да се заплати на А. Д. А. възнаграждение в размер на 30.00 лева съобразно продължителността на с. з. и сложността и спецификата на извършения превод и квалификацията на преводача, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

На преводача А. Д. А. - ЕГН ***** да се ИЗПЛАТИ от бюджета на съда възнаграждение в размер на 30,00 лева за извършения в днешното с. з. устен превод от

български език на гръцки език и обратно.

На основание чл. 189, ал. 2 от НПК направените в днешното с. з. разноси за преводач остават за сметка на органа, който ги е направил - Районен съд Карнобат.

На основание чл. 182, ал.2 от ДОПК, указва на обвиняемия В. Г. С. /V.G.S./, че има възможност в седемдневен срок, считано от датата на сключване на настоящото споразумение и влизането му в сила, да заплати доброволно:

- наложените му наказание глоба в размер на 490,00 лв. по сметка на Карнобатския районен съд № BG67RZBB91553120067013 и BIC КОД на „Кей Би Си Банк“ клон Карнобат – RZBBBBGSF.

- направените по досъдебното производство разноси в размер на 466,60 лв. по сметка на ОД МВР-Бургас

В платежните документи следва да се посочи номера на делото, име на задълженото лице и вида на задължението.

В случай, че сумата не бъде платена доброволно в указания срок и не бъдат представени доказателства за това в деловодството на съда, предстои предприемане на действия за принудителното ѝ събиране, като обвиняемите дължат и по 5,00 лева за всеки един от тях държавна такса за служебно издаване на изпълнителен лист в полза на бюджета на съдебната власт.

Всички изявления, записани в протокола, бяха преведени с помощта на преводача А. Д. А. на обвиняемия от български на гръцки език и обратно (за изявленията на обвиняемия).

ПРЕКРАТЯВА производството по НОХД № 220/2023 година по описа на РС-Карнобат и внася същото в архива.

Протоколът се изготви в съдебно заседание.

Заседанието завърши в 15.00 часа.

Съдия при Районен съд – Карнобат: _____

Секретар: _____